

Közösségi vagy uniós jogi aktus/*Community or Union Act*:¹

- **AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2013/32/EU IRÁNYELVE** nemzetközi védelem megadására és visszavonására vonatkozó közös eljárásokról

Magyar átültető/végrehajtó jogszabály(ok)/*Hungarian National Implementing Measure(s)*:²

- a menedékjogról szóló 2007. évi LXXX. törvény (Törvény)
- a menedékjogról szóló 2007. évi LXXX. törvény végrehajtásáról szóló 301/2007. (XI.9.) Korm. rendelet (Vhr.)
- a menekültügy szervezeti rendszeréről szóló 52/2007. (XII. 11.) IRM rendelet (IRM r.)
- az egyes migrációs, illetve menekültügyi tárgyú és más törvények jogharmonizációs célú módosításáról szóló 2015. évi ... törvény (Módtv.)
- az egyes migrációs, illetve menekültügyi tárgyú és más kormányrendeletek jogharmonizációs célú módosításáról szóló .../2015. (...) Korm. rendelet (Módvhr.)
- a családok támogatásáról szóló 1998. évi LXXXIV. törvény
- a társadalombiztosítás ellátásaira és a magánnyugdíjra jogosultakról, valamint e szolgáltatások fedezetéről szóló 1997. évi LXXX. törvény
- a munkaügyi ellenőrzésről szóló 1996. évi LXXV. törvény
- a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény módosításáról szóló 2009. évi CXXXIV. törvény (Mód. Flt.)
- a harmadik országbeli állampolgárok beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi II. törvény (Harmtv.)
- szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személyek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi I. törvény (Szmtv.)
- a harmadik országbeli állampolgárok beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi II. törvény végrehajtásáról szóló 114/2007. (V.24.) Korm. rendelet (Harmtvr.)

¹ A közösségi /uniós jogi aktus teljes címe.

² Az átültetést megvalósító magyar jogszabályok teljes címe felsorolásszerűen. Ha az átültető jogszabály valamely más jogszabály módosításával valósítja meg az átültetést, úgy fel kell sorolni a módosuló magyar jogszabály(oka)t is. Egyeztetési szakaszban külön meg kell jelölni a tervezetet.

- a szakfordításról és tolmácsolásról szóló 24/1986. (VI. 26.) MT rendelet
- a jogi segítségnyújtásról szóló 2003. évi LXXX törvény
- a jogi segítségnyújtás igénybevételének részletes szabályairól szóló 56/2007. (XII. 22.) IRM rendelet
- A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. Törvény (Ket.)
- a minősített adat védelméről szóló 2009. évi CLV. törvény
- a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. Törvény (Kttv.)
- a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (Pp.)
- Kormányrendelet a biztonságos származási országokról és a biztonságos harmadik országokról - felhatalmazás a Módtv. 74. §-ban

EK/EU-RENDELKEZÉSEK <i>EC/EU PROVISIONS</i> ³	ÁTÜLTETŐ/VÉGREHAJTÓ RENDELKEZÉSEK <i>IMPLEMENTING PROVISIONS</i> ⁴	MEGJEGYZÉSEK <i>NOTES</i> ⁵
1. cikk		Célkitűzés
2. cikk a)		Fogalom meghatározás
2. cikk b)	Törvény 33. §	Fogalom meghatározás
2. cikk c)		Fogalom meghatározás
2. cikk d)	Törvény 2. § o) [Módtv 34. § (3)]	Fogalom meghatározás
2. cikk e)	Ket. 73/A. §, 109. §	Fogalom meghatározás
2. cikk f)	IRM r. 1. § (1)	Fogalom meghatározás
2. cikk g)	Törvény 7. § (1)	Fogalom meghatározás
2. cikk h)	Törvény 12. § (1)	Fogalom meghatározás
2. cikk i)		Fogalom meghatározás
2. cikk j)		Fogalom meghatározás
2. cikk k)		Fogalom meghatározás

³ Elegendő a cikkek, bekezdések, albekezdések, pontok stb. megjelölésének megadása, a rendelkezés szövege nélkül.

⁴ Elegendő a §-ok, bekezdések, pontok stb. megjelölésének megadása, a rendelkezés szövege nélkül. Ha az áttétető jogszabály az áttétetést valamely más jogszabály módosításával valósítja meg, úgy a módosuló magyar jogszabályhelyeket és az áttétető jogszabály vonatkozó rendelkezését is fel kell tüntetni [pl. „Ptk. 685. § d) pont (2002. évi XXXVI. tv. 8. §)” vagy „Grtv. 2. § c) pont (Tervezet 1. §)”].

⁵ Az áttétetést megvalósító rendelkezéseket magyarázó, illetve az érintett EK/EU-rendelet jellegére, jogi megítélésére, az áttétetési kötelezettség hiányára (pl. célmeghatározás, opcionális rendelkezés, az európai intézményeket kötelező rendelkezés) vonatkozó megjegyzések.

EK/EU-RENDELKEZÉSEK <i>EC/EU PROVISIONS</i> ³	ÁTÜLTETŐ/VÉGREHAJTÓ RENDELKEZÉSEK <i>IMPLEMENTING PROVISIONS</i> ⁴	MEGJEGYZÉSEK <i>NOTES</i> ⁵
2. cikk l)	Ptk 2:10. § (1)	Fogalom meghatározás
2. cikk m)	Törvény 2. cikk f)	Fogalom meghatározás
2. cikk n)	Törvény 35. § (6) [Módtv. 49. §]	Fogalom meghatározás
2. cikk o)	Törvény 11. § (2), 18. § (2)	Fogalom meghatározás
2. cikk p)	Törvény 5. § (1) a)	Fogalom meghatározás
2. cikk q)		Fogalom meghatározás
3. cikk		Hatály
4. cikk (1)	IRM r. 1. § (1)	
4. cikk (2)		Optionális
4. cikk (3)	IRM r. 1. § (3)-(4)	
4. cikk (4)		Optionális
4. cikk (5)	Törvény 1. § (2), 35. § (1)	
6. cikk (1)	Vhr. 65. § (1), 64. §	
6. cikk (2)	Vhr. 64. § (1), (4)	
6. cikk (3)		Optionális
6. cikk (4)	Törvény 35. § (1)	
6. cikk (5)		Optionális
7. cikk (1)	Törvény 35. § (2)	
7. cikk (2)	Törvény 35. § (8)	
7. cikk (3)	Törvény 35. § (3), (5), (6)	
7. cikk (4)	Törvény 35. § (5)	
7. cikk (5) a)	Törvény 35. § (3)	
7. cikk (5) b)	Törvény 35. § (5)	
7. cikk (5) c)	Törvény 35. § (8)	
8. cikk (1)	Vhr. 64. § (2)-(3), Ket. 10. § (1)	
8. cikk (2)	Törvény 37. § (4), Vhr. 68. § (2)	
9. cikk (1)	Törvény 5. § (1) a)	
9. cikk (2)	Törvény 54. § (1)-(3), 2. § i)	
9. cikk (3)	Törvény 2. § ic)	
10. cikk (1)	Törvény 51. § (5) c), 51. § (6)	
10. cikk (2)	Törvény 12. § (1), 58. §	
10. cikk (3) a)	Törvény 40. §	
10. cikk (3) b)	Törvény 41. § (1) c), Vhr. 70. §	
10. cikk (3) c)	IRM r. 1. § (3)-(4)	
10. cikk (3) d)	Vhr. § 70-71. §	

EK/EU-RENDELKEZÉSEK <i>EC/EU PROVISIONS</i> ³	ÁTÜLTETŐ/VÉGREHAJTÓ RENDELKEZÉSEK <i>IMPLEMENTING PROVISIONS</i> ⁴	MEGJEGYZÉSEK <i>NOTES</i> ⁵
10. cikk (4)	Vhr. § 70. § (3) b)	
10. cikk (5)	Törvény 36. § (1), 36. § (7), Vhr. 66. § (1)	
11. cikk (1)	Törvény 36. § (2)-(3)	
11. cikk (2)	Ket 72. § (1)-(2), (4)	
11. cikk (3)		Opcionális
12. cikk (1) a)	Törvény 37. § (1), Vhr. 75. § (1)	
12. cikk (1) b)	Törvény 36. § (1), (7)	
12. cikk (1) c)	Törvény 37. § (3)-(4), 38. §	
12. cikk (1) d)	Törvény 37. § (4)	
12. cikk (1) e)	Törvény 36. § (4)	
12. cikk (1) f)	Törvény 36. § (1)-(3), (7)	
12. cikk (2)	Pp. 6. § (3)	
13. cikk (1)	Törvény 5. § (2) a), 37. § (1)	
13. cikk (2) a)		Opcionális
13. cikk (2) b)		Opcionális
13. cikk (2) c)		Opcionális
13. cikk (2) d)		Opcionális
13. cikk (2) e)		Opcionális
13. cikk (2) f)		Opcionális
14. cikk (1)	Törvény 43. § (1), Vhr. 73-77. §, Vhr. 81-82. §	
14. cikk (2) a)		Opcionális
14. cikk (2) b)	Törvény 43. § (2) a), Vhr. 77. § (1)-(2)	Opcionális
14. cikk (3)	Törvény 52. § (2) b)	
14. cikk (4)		Opcionális
14. cikk (5)	Törvény 52. § (2) b)	Opcionális
15. cikk (1)	Vhr. 74. § (4)	
15. cikk (2)	Vhr.	
15. cikk (3) a)	Vhr. 75. § (2)	
15. cikk (3) b)	Vhr. 66. § (2)-(3)	
15. cikk (3) c)	Vhr. 66. § (2), 75. § (4), 24/1986. (VI. 26.) MT rendelet a szakfordításról és tolmácsolásról	
15. cikk (3) d)	IRM rendelet 1. § (1)	
15. cikk (3) e)	Vhr.	
15. cikk (4)		Opcionális
16. cikk	Törvény 43. § (1)	

EK/EU-RENDELKEZÉSEK <i>EC/EU PROVISIONS</i> ³	ÁTÜLTETŐ/VÉGREHAJTÓ RENDELKEZÉSEK <i>IMPLEMENTING PROVISIONS</i> ⁴	MEGJEGYZÉSEK <i>NOTES</i> ⁵
17. cikk (1)	Törvény 43. § (1)	
17. cikk (2)		Optionális
17. cikk (3)	Vhr. 74. § (9)	
17. cikk (4)	Ket. 39. § (2), (9)	
17. cikk (5)	Törvény 37. § (4) b)	
18. cikk (1)	Törvény 44. § (1), Vhr. 3. § (2), Vhr. 77. § (1), 78. § (1)-(2)	Hiányos! Ha mindenhol a „különleges bánásmódot igénylő” helyett „különleges befogadási igényekkel rendelkező” kerül, a különleges eljárási igényekkel rendelkezőkről külön kell rendelkezni.
18. cikk (2)	Vhr.	
18. cikk (3)	Törvény 41. § (1), Ket. 50. § (4)-(6)	
19. cikk	a jogi segítségnyújtásról szóló 2003. évi LXXX törvény 4. § (1) b), 5. § (2) d), 39. § (9) d); a jogi segítségnyújtás igénybevételének részletes szabályairól szóló 56/2007. (XII. 22.) IRM rendelet 20. § (2)	
20. cikk (1)	a jogi segítségnyújtásról szóló 2003. évi LXXX törvény 13. § b)	
20. cikk (2)		Optionális
20. cikk (3)		Optionális
21. cikk (1)		Optionális
21. cikk (2) a)		Optionális
21. cikk (2) b)		Optionális
21. cikk (3)		Optionális
21. cikk (4)		Optionális
22. cikk (1)	Törvény 37. § (3)	
22. cikk (2)		Optionális
23. cikk (1)	Törvény 37. § (4) b); a minősített adat védelméről szóló 2009. évi CLV. törvény 11. §	
23. cikk (2)	Törvény 37. § (4) c), Vhr. 68. § (2)	
23. cikk (3)	Vhr. 75. § (2), 76. § (1)-(3)	
23. cikk (4)	Vhr. 76. § (3)	
24. cikk (1)	Törvény 29. § , Vhr. 32-34. §	
24. cikk (2)		Optionális
24. cikk (3)	Vhr.	

EK/EU-RENDELKEZÉSEK <i>EC/EU PROVISIONS</i> ³	ÁTÜLTETŐ/VÉGREHAJTÓ RENDELKEZÉSEK <i>IMPLEMENTING PROVISIONS</i> ⁴	MEGJEGYZÉSEK <i>NOTES</i> ⁵
24. cikk (4)	Törvény 4. § (3)	
25. cikk (1) a)	Törvény 35. § (6), 4. § (1a)	
25. cikk (1) b)	Törvény 35. § (6)	
25. cikk (2)		Optionális
25. cikk (3) a)	IRM rendelet 1. § (3)-(4)	
25. cikk (3) b)	IRM rendelet 1. § (3)-(4)	
25. cikk (4)	Törvény 35. § (6)	
25. cikk (5) a)	Törvény 44. § (1), Vhr. 78. § (1)-(2)	
25. cikk (5) b)	Törvény 44. § (1)	
25. cikk (5) c)	Törvény 44. § (2)	
25. cikk (6)	Törvény 4. § (1a)	
25. cikk (6) a)-d)		Optionális
27. cikk (1)	Törvény 52. § (2) a), Ket. 71. § (1)	
27. cikk (2)	Törvény 31/A. § (6)	
28. cikk (1) a)	Törvény 52. § (2) c)	
28. cikk (1) b)	Törvény 52. § (2) d)	
28. cikk (2)	Törvény 52. § (6)	
29. cikk (1) a)	Törvény 38. § a), c)	
29. cikk (1) b)	Törvény 38. § a)	
29. cikk (1) c)	Törvény 38. § b)	
29. cikk (2)		Átültetést nem igényel
30. cikk a)	Törvény 42. (1) a)	
30. cikk b)	Törvény 42. § (1) b)	
31. cikk (1)	Törvény 33. §	
31. cikk (2)		Átültetést nem igényel
31. cikk (3)	Törvény 47. § (2)-(3)	
31. cikk (4)		Optionális
31. cikk (5)	Törvény 47. § (2)-(3)	
31. cikk (6)	Vhr.	
31. cikk (7)		Optionális
31. cikk (8)	Törvény 51. § (5)	Optionális
31. cikk (9)	Törvény 47. § (2)	
32. cikk (1)	Törvény 58. § (3)	
33. cikk (2)	Törvény 51. § (2)-(2a)	
34. cikk (1)	Vhr. 82. § (1)-(2)	

EK/EU-RENDELKEZÉSEK <i>EC/EU PROVISIONS</i> ³	ÁTÜLTETŐ/VÉGREHAJTÓ RENDELKEZÉSEK <i>IMPLEMENTING PROVISIONS</i> ⁴	MEGJEGYZÉSEK <i>NOTES</i> ⁵
34. cikk (2)		Optionális
35. cikk a)	Vhr.	
35. cikk b)	Vhr.	
36. cikk (1)	Törvény 2. § g)-h)	
36. cikk (2)		Optionális
37. cikk (1)	Törvény 9. §, 16. §; Vhr. 1. §	Optionális
37. cikk (2)	Vhr.	
37. cikk (3)	Vhr. 1. § (5)	
37. cikk (4)	Vhr. 1. § (4)	Tájékoztatási kötelezettség a Bizottság irányába
38. cikk (1)	Törvény 2. § i)	
38. cikk (2)	Vhr.	
38. cikk (3) a)	Vhr.	
38. cikk (3) b)	Törvény 51. § (6)	
38. cikk (4)		Optionális
38. cikk (5)	Vhr. 1. § (6)	Tájékoztatási kötelezettség a Bizottság irányába
39. cikk		Optionális
40. cikk (1)	Módtv.	
40. cikk (2)	Törvény 51. § (1), 51. § (2) d), 51. § (2a)	
40. cikk (3)	Törvény 51. § (2) d), 51. § (2a)	
40. cikk (4)	Törvény 51. § (2a)	Optionális
40. cikk (5)	Törvény 51. § (2) d)	
40. cikk (6)		Optionális
40. cikk (7)	Vhr.	
41. cikk (1) a)-b)	Törvény 51. § (5) f), 54. § (1)-(3)	
41. cikk (2) a)-c)		Optionális
42. cikk (1)	Törvény 37. § (1)	
42. cikk (2)	Törvény 51. § (2a)	Optionális
42. cikk (3)	Törvény 53. § (2)	
43. cikk (1)	Törvény 72. §	
43. cikk (2)	Törvény 72. § (4)	
43. cikk (3)		Optionális
44. cikk (1) a)	Törvény 72/A. §-75. §	
45. cikk (1) b)	Törvény 73. § (1)	
45. cikk (2) a)	Törvény 72/A. § (2), 41. § (1) c)	
45. cikk (2) b)	Törvény 72/A. § (2), 42. § (1)	

EK/EU-RENDELKEZÉSEK <i>EC/EU PROVISIONS</i> ³	ÁTÜLTETŐ/VÉGREHAJTÓ RENDELKEZÉSEK <i>IMPLEMENTING PROVISIONS</i> ⁴	MEGJEGYZÉSEK <i>NOTES</i> ⁵
45. cikk (3)	Törvény 72/A. § (2), Ket. 71. § (1)	
45. cikk (4)	a jogi segítségnyújtásról szóló 2003. évi LXXX törvény 13. § b), Törvény 72/A. § (2), Törvény 37. § (3), Törvény 37. § (4) b); a minősített adat védelméről szóló 2009. évi CLV. törvény 11. §, törvény 38. §	
45. cikk (5)	Törvény 11. § (1) a), 11. § (2) f), 18. § (1) a), 18. § (2) f)	Opcionális
46. cikk (1) a) i	Törvény 68. § (1)	
46. cikk (1) a) ii	Törvény 53. § (3)	
46. cikk (1) a) iii	Törvény 72. § (4), 53. § (3)	
46. cikk (1) a) iv		Átültetést nem igényel
46. cikk (1) b)	Vhr.	
46. cikk (1) c)	Törvény 75. § (1)	
46. cikk (2)	Törvény 68. § (1)	
46. cikk (3)		
46. cikk (4)	Törvény 53. § (3), 68. § (2), 75. § (2)	
46. cikk (5)	Törvény 5. § (1) a),	
46. cikk (6) a)	Törvény 53. § (3), Pp. 332. § (2a)	
46. cikk (6) b)	Törvény 53. § (3), Pp. 332. § (2a)	
46. cikk (6) c)	Vhr.	
46. cikk (6) d)	Vhr.	
46. cikk (7)	Vhr.	
46. cikk (8)	Törvény 5. § (1) a), 54. § (2) [Módtv. 61. §]	
46. cikk (9)		Átültetést nem igényel
46. cikk (10)	Törvény 53. § (4), 68. § (3)	Opcionális
46. cikk (11)		Opcionális
47. cikk		Átültetést nem igényel
48. cikk	Kttv. 10. § (3)	
49. cikk		Tájékoztatási kötelezettség a Bizottság irányába
50. cikk		A Bizottságot kötelező rendelkezés
51. cikk (1)	Módtv. 80. §	Átültetési határidő
51. cikk (2)	Módtv. 80. §	Átültetési határidő
51. cikk (3)	Módtv. 80. §, 81. § c), Törvény 95. § (1) p) [Módtv. 74. §]	Unió jogra történő hivatkozás

EK/EU-RENDELKEZÉSEK <i>EC/EU PROVISIONS</i> ³	ÁTÜLTETŐ/VÉGREHAJTÓ RENDELKEZÉSEK <i>IMPLEMENTING PROVISIONS</i> ⁴	MEGJEGYZÉSEK <i>NOTES</i> ⁵
51. cikk (4)		Tájékoztatási kötelezettség a Bizottság irányába
52. cikk		Átmeneti rendelkezések
53. cikk		Hatályon kívül helyező rendelkezések
54. cikk		Hatálybalépítő rendelkezések
55. cikk		Címzettek